



Программа ООН по окружающей среде

Distr.
GENERAL



UNEP/CBD/IC/2/8
2 May 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Вторая сессия
Найроби, 20 июня - 1 июля 1994 года
Пункт 4.1.6 предварительной повестки дня

ПОЛИТИКА, СТРАТЕГИЯ, ПРОГРАММНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ И КРИТЕРИИ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ ПРАВА НА ДОСТУП К ФИНАНСОВЫМ РЕСУРСАМ И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Записка временного секретариата

1. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 2 статьи 21 Конвенции указывается следующее: "В соответствии с целями настоящей Конвенции Конференция Сторон на своем первом совещании определяет меры, стратегию и программные приоритеты, а также подробные критерии и руководящие принципы, регулирующие доступ к финансовым ресурсам и их использование, включая осуществляемые на регулярной основе контроль за таким использованием и его оценку". Рассмотрение данного вопроса Межправительственным комитетом предусмотрено также в пункте 2 g) резолюции 2 Найробийского заключительного акта.

2. В статьях 20 и 21 Конвенции изложены элементы политики и стратегии в отношении доступа к финансовым ресурсам и их использованию. В этих статьях также говорится о необходимости определения критериев доступа стран к финансовым ресурсам и целей, на которые такие ресурсы должны использоваться.

3. В то же время для реализации изложенных в Конвенции элементов политики и стратегии в отношении доступа к финансовым ресурсам, предоставляемым в рамках механизма финансирования, и их использования от Конференции Сторон может потребоваться принятие решений о ряде оперативных мер. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть такие меры и вынести рекомендации Конференции Сторон. При этом для Комитета может оказаться необходимым затронуть связанные с этим вопросы, о которых идет речь ниже и которые освещены в других документах, подлежащих представлению Комитету на его второй сессии:

- a) организационная структура, обеспечивающая функционирование механизма финансирования в соответствии с Конвенцией (см. документ UNEP/CBD/IC/2/9);
- b) методологии, которые могут быть использованы при оценке финансовых потребностей (см. документ UNEP/CBD/IC/2/16);
- c) определение термина "полные и дополнительные расходы" применительно к биологическому разнообразию и ориентировочный перечень дополнительных расходов (см. документ UNEP/CBD/IC/2/17);
- d) перечень Сторон, являющихся развитыми странами, и других Сторон, которые в добровольном порядке берут на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами (см. документ UNEP/CBD/IC/2/10).

2. ОПЕРАТИВНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКОЙ РЕАЛИЗАЦИИ ПОЛИТИКИ И СТРАТЕГИИ

4. Ниже приведены возможные элементы политики и стратегии, которые должны быть введены в действие Конференцией Сторон:

- a) требования согласно пункту 1 статьи 21 Конвенции:
 - i) для целей Конвенции этот механизм функционирует под руководством и с учетом рекомендаций Конференции Сторон и подотчетен ей;
 - ii) механизм действует на основе демократической и открытой системы управления;
 - iii) деятельность механизма осуществляется с помощью той организационной структуры, решение о которой может быть принято Конференцией Сторон;
 - iv) взносы должны делаться с учетом необходимости обеспечить предсказуемый, адекватный и своевременный приток финансовых средств;

- v) Конференция Сторон периодически определяет потребности в ресурсах;
- b) требования согласно пункту 2 статьи 20:
 - i) Стороны, являющиеся развитыми странами, предоставляют новые и дополнительные финансовые ресурсы, с тем чтобы дать возможность Сторонам, являющимся развивающимися странами, покрывать согласованные полные дополнительные расходы, которые они будут нести в ходе осуществления мер во исполнение обязательств по Конвенции, и получать выгоды от осуществления ее положений;
 - ii) совместное несение бремени расходов участвующими в финансировании Сторонами;
 - iii) поощрение взносов других стран и из других источников на добровольной основе.

5. Исходя из вышеизложенного, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, какие меры должны быть приняты Конференцией Сторон для обеспечения того, чтобы механизм функционировал под руководством и с учетом рекомендаций Конференции Сторон и был подотчетен ей, а также о том, необходимы ли такие меры; и какие процедуры или меры необходимы для обеспечения того, чтобы механизм действовал на основе демократической и открытой системы управления, а также о том, требуются ли такие процедуры или меры.

6. Возможно, что Комитет также пожелает рассмотреть вопрос о необходимости установления Конференцией Сторон критериев, позволяющих определить, являются ли предоставляемые средства новыми и дополнительными, а если, по мнению Комитета, в этом возникнет необходимость, то вынести рекомендации о возможной форме таких критериев. Далее Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об основе для совместного несения бремени расходов участвующими в финансировании Сторонами и выработать соответствующие рекомендации.

7. Кроме того, Комитет, возможно, пожелает рекомендовать Конференции Сторон возможные методы определения адекватности, предсказуемости и своевременности притока средств и возможные способы поощрения добровольных взносов развитых государств, являющихся Сторонами, а также других стран и из других источников.

3. КРИТЕРИИ ДОСТУПА И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

8. В отношении права стран на доступ к финансовым ресурсам в Конвенции предусматривается доступ к финансовым ресурсам в рамках Конвенции, с тем чтобы дать возможность *Сторонам, являющимся*

развивающимися странами, покрывать согласованные полные дополнительные расходы на осуществление мер во исполнение обязательств по Конвенции и получать выгоды от осуществления ее положений. В Конвенции также предусматривается следующее:

а) в своих действиях, связанных с финансированием и передачей технологии, Стороны в полной мере учитывают конкретные потребности и особое положение наименее развитых стран (пункт 5 статьи 20);

б) Договаривающиеся Стороны также принимают во внимание особые условия, являющиеся результатом зависимости от распределения и местонахождения биологического разнообразия в развивающихся странах, являющихся Сторонами, особенно в малых островных государствах (пункт 6 статьи 20);

с) во внимание также должно приниматься особое положение развивающихся стран, включая те из них, которые наиболее уязвимы с экологической точки зрения, такие как страны с засушливыми и полувзасушливыми зонами, прибрежными и горными районами (пункт 7 статьи 20).

9. Исходя из вышеизложенного, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть изложенные ниже вопросы и вынести по ним рекомендации для Конференции Сторон:

а) критерии, на основе которых решается вопрос о том, является ли та или иная Страна Конвенции развивающейся страной, или составляется перечень Сторон, являющихся развивающимися странами для целей Конвенции; и критерии или перечни, которые будут использоваться для определения таких развивающихся стран, которые могут считаться наименее развитыми, в особенности зависимыми от распределения и местонахождения биологического разнообразия, или наиболее уязвимыми с экологической точки зрения;

б) каким образом может приниматься во внимание особое положение, условия и/или конкретные потребности таких развивающихся стран, о которых идет речь в пунктах 5-7 статьи 20 Конвенции.

10. В пункте 1 статьи 21 Конвенции указывается, что финансовые ресурсы должны предоставляться на безвозмездной или льготной основе. Комитет, возможно, пожелает рекомендовать Конференции Сторон критерии, регулирующие доступ на безвозмездной основе к льготному финансированию в рамках механизма финансирования.

11. В связи с критериями доступа и руководящими принципами использования финансовых ресурсов можно отметить следующее:

а) в пункте 2 статьи 20 Конвенции предусматривается, что ресурсы предоставляются, с тем чтобы дать возможность развивающимся странам покрывать согласованные дополнительные расходы, которые они будут нести в ходе осуществления мер во исполнение обязательств по Конвенции, и получать выгоды от осуществления ее положений;

б) в статьях 6-19 изложен перечень мер, которые должны быть приняты для претворения в жизнь целей Конвенции.

12. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть возможность принятия любых иных мер по использованию финансовых ресурсов и разработать соответствующие рекомендации для Конференции Сторон, например, о таких мерах, которые обеспечивали бы, "чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или под их контролем не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции" (статья 3). В связи с концепцией "полных дополнительных расходов" по пункту 4.2.7 предварительной повестки дня рассматривается применение такой концепции и ориентировочный перечень дополнительных расходов - "Определение термина "полные дополнительные расходы" применительно к биологическому разнообразию и ориентировочный перечень дополнительных расходов" (см. документ UNEP/CBD/IC/2/7).

4. ПРОГРАММНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ

13. Как указывалось в пункте 1 выше, согласно пункту 2 статьи 21 Конвенции от Конференции Сторон на ее первом совещании требуется определить программные приоритеты, касающиеся использования финансовых ресурсов в рамках Конвенции.

14. Комитет, возможно, пожелает рекомендовать Конференции Сторон возможные пути определения таких приоритетов, с тем чтобы Конференция Сторон смогла выработать руководящие указания для организационной структуры, обеспечивающей функционирование механизма финансирования. При рассмотрении этого вопроса Комитет, возможно, пожелает рассмотреть, в частности, следующие меры:

а) меры, принимаемые развивающимися странами во исполнение их обязательств, касающихся проведения конкретных первоначальных мероприятий, таких как разработка национальных стратегий, планов или программ сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия;

б) меры, принимаемые Сторонами, являющимися развивающимися странами, в таких областях, как создание потенциала, образование, подготовка кадров и научные исследования, которые способствовали бы последующей реализации их национальных стратегий, планов или программ сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия;

- с) меры, принимаемые в соответствии с установленными государствами-участниками приоритетами в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия;
- d) меры по сохранению ресурсов уязвимого биологического разнообразия, которые находятся в непосредственной опасности, с учетом богатства и разнообразия видов и степени опасности;
- е) меры, которые могли бы стать примерами устойчивого регулирования биологического разнообразия;
- f) меры, принимаемые в целях создания и наращивания организационного потенциала, включая поддержку научных кругов и создание национальных механизмов по координации программ в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия.

15. Кроме того, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, может ли Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, учрежденный в соответствии со статьей 25 Конвенции, разработать надлежащие рамки возможного периодического обзора программных мероприятий от имени Конференции Сторон, а также вынести рекомендации по этому вопросу для Конференции Сторон.

5. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА

16. Помимо определения критериев, регулирующих права на доступ к использованию финансовых ресурсов, от Конференции Сторон на ее первом совещании требуется также принять вопрос о проведении на регулярной основе контроля и оценки такого использования ресурсов (пункт 2 статьи 21).

17. В этой связи Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о системе регулярного контроля и оценки и вынести соответствующие рекомендации. Было бы полезно исходить из того, что вопрос о договоренностях между Конференцией Сторон и организационной структурой (см. документ UNEP/CBD/IC/2/9) тесно связан с проблемой контроля и оценки. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, сможет ли Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (или любой другой вспомогательный орган, который может быть создан) выработать надлежащую основу для контроля и оценки и/или разработки подробных критериев, подходов и периодичности контроля и оценки в отношении использования финансовых ресурсов.

18. В этом контексте Комитет, возможно, пожелает также рекомендовать возможные цели такого контроля и оценки и критерии, которые должны в этом случае применяться. При этом следует рассмотреть следующие вопросы:

a) следует ли в ходе контроля и оценки рассматривать как использование финансовых ресурсов, так и эффективность механизма финансирования;

b) должны ли доклады с изложением результатов такого контроля и оценки готовиться к каждому совещанию Конференции Сторон или совпадать по срокам с пополнением средств механизма финансирования.
